

Új projekteket támogat a Közhasznú Hermann-Niermann Alapítvány

A düsseldorfi székhelyű Közhasznú Hermann-Niermann Alapítvány már több mint húsz éve igen jelentős összeggel támogat magyarországi német projekteket az oktatás, a kultúra és a német nyelv megőrzése, ápolása terén. Ennek az alapítványnak köszönhetően jut el a BARÁTSÁG folyóirat is mintegy ötszáz nemzetiségi oktatási intézménybe és roma civil szervezethez. Uwe Stiemke az Alapítvány elnökségének vezetője, Klaus Reiff, a kuratórium tagja Kóthyne Herceg Máriával, magyarországi képviselőjünkkel, március 18-22. között Gyulán, Szekszárdon, Pécsen és Budakeszin járt, ahol újabb kezdeményezéseket látogatt meg. Uwe Stiemkét kérdeztük útjának tapasztalatairól.

– Elnök úr rendszeresen látogat Magyarországra...

– Mindig szívesen jövök, sok barátom, ismerősöm él itt, akikkel szívesen találkozom, és örülök, ha értelmes projekteken működünk közre. Alapelvünk nem változott, azaz ott segítünk, ahol már van saját erő és további segítségre van szükség, például a befejezéshez. Gyulán egy igen érdekes kezdeményezéshez nyújtunk támogatást: az úgynevezett Mária Ház Németváros legrégebbi építménye, 1769-ben épült. A város átadta az épületet hasznosításra a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak. A gyulai németek helytörténeti kiállítást, irodát és klubhelyiséget, valamint rendezvénytermet terveznek a házba, illetve – ami a legfontosabb – szeretnék megmenteni az igencsak rossz állapotú építményt. A Műemlékvédelmi Hivatal is jóváhagyta már a terveket, melyeket mi is megvizsgáltunk. Bejártuk az épületet és azt tapasztaltuk, hogy a legsürgősebb most az állagmegőrzés, azaz a tetőt kell kicserélni és az épület homlokzatát is rendbe kell tenni. Dr. Görgényi polgármester úrral is tárgyaltunk és úgy látom, a Mária Ház esetében olyan értéket tudunk közösen - a város, a német önkormányzat és az Alapítvány - megmenteni, amely újra élettel telik majd meg, hiszen a német közösség igen aktív Gyulán.

– A gyulai német nemzetiségi óvoda már korábban kapott támogatást, nyílászárókat cseréltek, kialakítottak egy

közös foglalkozásokra alkalmas nagytermet, most még a padlózat van hátra. Hová vezetett az útjuk Gyuláról?

– Ebből a szép alföldi kisvárosból a Tolna megyei Szekszárdra mentünk, ahol már várt minket Horvát István polgármester. Tavaly a szekszárdi Wunderland/Csodavilág óvodában az elektromos hálózatot cseréltük ki és a csatornázásban vettünk részt. Kiemelném, hogy a város és a német nemzetiségi önkormányzat több évre szóló szerződést írt alá, amely biztosítja a német nyelv használatát, a nemzetiségi kultúra megismertetését a gyerekekkel és felkészíti őket a német nemzetiségi iskolai oktatásra. Ezt láthattuk a gyakorlatban is. A gyerekek nagyon kedves műsorral köszöntöttek minket. Innen a Dienes Valéria Általános iskolába mentünk, ahol egy többcélú hasznosítású nagytermet fogunk kialakítani. Mivel évekkal ezelőtt alapítványunk is hozzájárult a Német Színház megszületéséhez, ellátogattunk oda is és megtekintettük a színházban Kafka darabját. Nagyon érdekes előadás volt! Este a szekszárdi németek közösségének képviselőivel, köztük dr. Józán-Jilling Mihály elnökkel ültünk asztalhoz és folytattunk megbeszéléseket a látottakról, a magyarországi németek helyzetéről a városban. Másnap már Pécsen voltunk, ahol dr. Szalay Szabolcs, a Leöwey Klára Gimnázium igazgatója várt minket és számolt be a számomra kissé zavaros állapotokról, ami a Leöwey körül kialakult. Ha



A gyulai polgármesteri hivatalban régi ismerősként üdvözölték a küldöttséget



Mittag Mónika, a gyulai Német Önkormányzat elnöke és a vendégek, a gyulai Helytörténeti Múzeumban

Kóthyne Herceg Mária felvételei



Megbeszélés Horváth István polgármesterrel Szekszárdon

jól ítélem meg a helyzetet, el akarják venni a német nemzetiségi tagozattól az épületük felét, marad tán négy tanteremük. A kilencvenes évek elején alapítványunk komoly összeggel segítette a teljesen elhasználódott épület emberi használatra alkalmassá tételét, felújítását. Reiff kollégám abban az időben a német nagykövetség kultúrattaséja volt és szinte havonta többször is felügyelte látogatásai alkalmával a munkát. Sajnos, ma nincs beleszólásunk az épület sorsába, ezt a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata teheti meg csupán. Számunkra az a fontos, hogy a német nyelvet továbbra is oktassák és ápolják a kultúrát, függetlenül attól, hogy ki a tulajdonos. Heil Helmut, a gimnázium egykori növendéke, ma tanára és a német önkormányzat képviselője volt a vezetőnk Pécssett.

– Budakeszin magam is részt vettem 2010-ben a Tarkabarka Óvoda/Kindergarten Kunterbunt avatásán. A két-nyelvű óvodát a helyi német nemzetiségi önkormányzat működteti. Most újabb terveik vannak?

– Pontosan. Az avatáson helyettesem, dr. Andreas Sonntag volt jelen. Most én is látni akartam az eredményt, hallani a gyerekeket, ahogy németül énekelnek, beszélnek, előadják a versikéket. Nagyon eredményes munka folyik az intézményben. Most a város és a helyi német nemzetiségi önkormányzat

arra készül, hogy egy régi sváb házban német nemzetiségi bölcsődét rendez be, ahol már húszhónapos kortól fogadják a kicsiket. Amolyan „Gyermekközpont” alakul itt ki, hogy az apróságok mielőbb elsajátítsák a német nyelvet. A helyreállítás költségeinek egy részét a magyar fél már megpályázta, így mi is tudjuk és készek vagyunk segíteni a megvalósulást. Remélem, az avatáson is jelen tudok majd lenni. A látottak alapján a feltételek biztosítottak. Egyébként, mindhárom helyszínen, Gyulán, Szekszárdon és Pécssett is kérhetik könyvcsomagunkat, melyet a németoktatás támogatására állítottunk össze. Képviselőnk, Kóthyiné Herceg Mária a Methodikcentrum vezetője tíznapos továbbképző tanfolyamokat szervez pedagógusoknak Sambachshofba, Bajorországba, amelyeket mi is támogatunk. Tavaly tizenkettő, idén már harmincöt óvodapedagógus, tanító, és tanár vesz részt ezeken. Jövőre öt továbbképzésen 25-25 pedagógus, azaz összesen 125 fő vehet részt. 2013-ra és 2014-re betelt a naptárunk. Minden támogatásról döntöttünk, a pénzt elosztottuk, jutott Magyarországra is. Mert szeretném hangsúlyozni, hogy Lengyelországban, Romániában és szerte Európában, másutt is működnek projektjeink. Mi már 2015-re tervezzük és fogadunk el pályázatokat. Én annak örülök különösen, ha azt látom, hogy törekvéseink nem hiábavalóak, hogy a befektetett pénz meghozza eredményét. Ezt láttam most magyarországi utam során is.

– Elutazás előtt még találkozott dr. Matei Hoffmann nagykövet úrral...

– Fontosnak tartottam, hogy tájékoztassam a nagykövet urat a tapasztalataimról, hiszen a követség is komoly erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy Magyarországon tanítsák és ápolják a német nyelvet, megismerjék a német kultúrát. Ennek valós követői és megvalósítói a magyarországi németek. Többek között erről is folytattunk megbeszéléseket.

– Köszönöm az interjút!

Mayer Éva



Látogatás Budakeszin, a Kunterbunt Óvodában